

ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

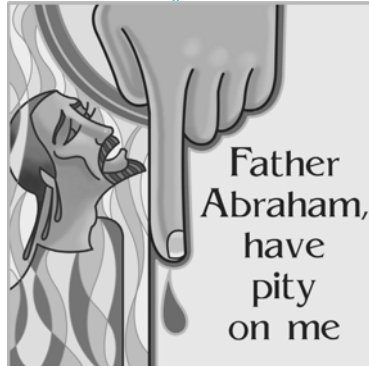
14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time — September 25, 2016

LOOKING BEYOND OURSELVES

The message found in today's readings is an oft-told story. Citizen Kane, Daddy Warbucks, and King Midas are only a few of the familiar fictional characters who thought enormous wealth could buy happiness and fulfillment. Daddy Warbucks admitted stepping on a few people in his climb to the top. Kane tried to buy the printed word and stardom for his young wife, while King Midas conjured immense wealth and tragedy by his very touch.

We learn clearly in today's readings that none of this is really possible. True happiness comes from caring for someone other than ourselves. It comes from the pursuit of the virtues Paul described to Timothy: faith, love, gentleness, godliness, righteousness, and endurance. The Gospel reminds us that we dare not ignore the needs of others, acting as though we don't notice their suffering. God's call to us is much too clear to disregard for even one more day.



© J. S. Palach Co., Inc.

MIRAR MÁS ALLÁ DE NOSOTROS MISMOS

El mensaje de las lecturas de hoy es una vieja historia. El Ciudadano Kane, Papi Warbucks y el Rey Midas son sólo unos pocos de los familiares personajes ficticios que pensaban que con una enorme fortuna podrían comprar la felicidad y la completa satisfacción. Papi Warbucks admite haber pisoteado a algunas personas en su ascenso a la cumbre. Kane trató de comprar la palabra impresa y el estrellato para su joven esposa,

mientras que el Rey Midas conjura inmensa fortuna y tragedia sólo con su toque.

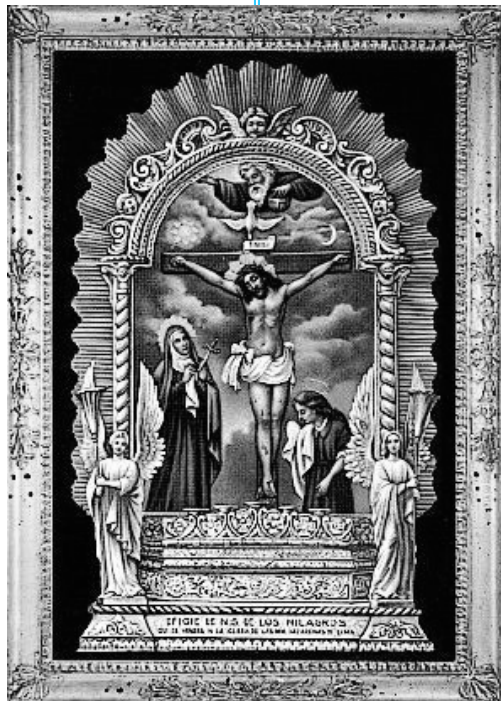
Aprendemos claramente en las lecturas de hoy que nada de esto es posible. Alcanzamos la verdadera felicidad cuando nos interesamos en los demás. Cuando practicamos las virtudes que Dios describe a Timoteo: fe, amor, mansedumbre, piedad, rectitud y justicia. El Evangelio nos recuerda que no osemos ignorar las necesidades de los demás, actuando como si no notáramos su sufrimiento. El llamado de Dios a nosotros es demasiado claro para ignorarlo ni un solo día más.

OUR LORD OF MIRACLES Founded in 1984 CELEBRATING ANNIVERSARY

Triduum of Rosaries
September 28, 29, 30 at 7:00pm

Mass
Saturday, October 1, at 11:00am.

Procession to follow. Sale of
typical Peruvian food.
Information: **205-8586**
or **675-7189**.



HERMANDAD DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS Fundada en 1984 CELEBRANDO ANIVERSARIO

Triduo de Rosarios
Septiembre 28, 29 y 30 a las 7:00pm.
El jueves también tendremos la
Adoración

Misa
Octubre 1 a las 11:00am.

Seguida de procesión y venta de
Comida típica Peruana. Información:
205- 8586 o 675-7189.



Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time September 25, 2016

Keep the commandment without stain or reproach until the appearance of our Lord Jesus Christ.

— 1 Timothy 6:14

Te ordeno que cumplas fiel e irreprouchablemente, todo lo mandado, hasta la venida de nuestro Señor Jesucristo.

— 1 Timoteo 6:14

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario : Monday 2:00pm-8:00pm

Tuesday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

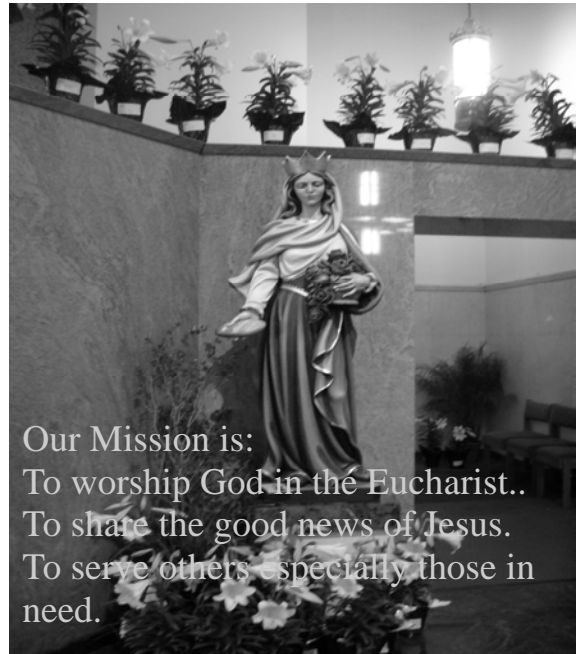
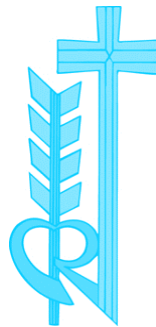
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Our Mission is:
To worship God in the Eucharist..
To share the good news of Jesus.
To serve others especially those in need.

Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Daisy Dy-Tiapco, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: **(818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768** www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ *Llamar a la oficina*

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator **818-782-2012**

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children **818-779-1756 ext. 205**

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:00am to 12:00pm

Please visit our website: stelisabethchurch.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. Sept. 26	8:10am– 6:00pm–	The souls of all Priests Señor de los Milagros
Tues. Sept. 27	8:10am– 6:00pm–	Joselito Villanueva † Santos Flores Lopez †
Wed. Sept. 28	8:10am– 6:00pm–	Wesley & Mercedes Balbuena † Maria Concepcion Sandoval
Thu. Sept. 29	8:10am– 6:00pm–	Sofia Maria Ruiz † Alfredo Ortez †
Fri. Sept. 30	8:10am– 6:00pm–	Anabelle Espinoza - Healing Otilio Rendon/Lucio Fermin †
Sat. Sept. 31	8:10am– 4:45pm– 6:30pm–	Sacred Heart of Jesus Fidel De La Cruz † Jennifer Karina Olla Gallegos †
Sun. Oct. 01	6:30am– 8:00am– 9:30am– 11:00am– 1:00pm– 5:00pm–	Josefina Sian † St. Elisabeth Parishioners Eulogio Barrientos Sr. † Adalberto/Beatriz Barba Villegas † Divina Misericordia Jesus y Alfonso Manzo † Consuelo Reynoso de Olmos †

PRAY FOR THOSE WHO RECENTLY DIED:

Especially for the soul of Sofia Maria Ruiz, Steven Martinez.

May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God rest in peace.

SPECIAL FALL FESTIVAL - THANK YOU!!

We want to express our great appreciation for your participation in making our Fall Festival a wonderful three day community experience and successful Parish fund-raiser. After such events, **we thank and recognize all the volunteers who gave countless hours of work and service. All their names are written in heaven, but we would like to mention** all the parish groups, school parents and all parishioners. We would like to especially thank our Festival coordinators Doroteo & Lourdes Gonzalez, Master of Ceremony and Music Juan Reyes, Gil Leal, and Counting committee! Thanks to all of you for joining together to strengthen our faith and build a community. Your patronage and support are invaluable.

Congratulations to the Raffle Winners

1st Prize: \$1,000.00 **Juan Gomez** Ticket # 14255

2nd Prize: \$500.00 **Angelica Sanchez** Ticket #27641

3rd Prize: \$250.00 **Maria Tellez** Ticket # 61350



Jose Daniel Salguero & Maria Nora Oliva (3)

Adrian Soto & Crystal Lozano (3)

Joel Taracena & Angelica Chamale (3)



**TOGETHER IN MISSION 2016
THANK YOU**

Goal: \$48,400.00
Families that Pledged: 344
Registered Parishioners: (2,984)
Pledges: \$40,251.50
Amount Paid: \$33,591.50

Thank you for your prayerful consideration and generous response.

**PRAY FOR YOUR PARISH
FINANCES**

September 18, 2016

Masses: Total : \$6,466.00.

Give to God what's right– not what's left.
Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra.
Thank you/Gracias Apostolado de Maria
for the church donation \$240.00.

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Danny G. Banzon, Addison Martínez, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Andrew Gary & Laura Meloni, Chris Bohlig, Jr., Christine Helenick, Robbie Padden, Silvia De Pau, Paul Martin, F. Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, James M. Dolennga, Kelly Hanulla, José L. Ramírez, John Anthony, Maria Rivera, Louis Smith, Anita Ceballos, Robert Padden, Juan Manuel García Cárdenas, Char Esmer, José Montes, Angélica Solorio, Albert Nyitrai, Maria Nati Navarro, Miguel Angel Tirado Jr. Erin Cohn, Frank Brash, Morgan C. Snodgrass, Lourdes Gonzalez, Rubio, Rudy Jesse Ortiz, Israel and Lupe Leon, Henry Parada, Maria Elva De Rivas, Leopoldo Arreola, Yolanda Garcia S., Bob Brooks, Maria Guadalupe Arreola, Reuben Dy, Gudino G., Sebastián Vargas, Araceli De De Pau, Baldo Zamudio, Emma Leehey, Margie Sperling, Christine Ubas, Fr. Jose Bautista, Marciano M. Flores, Sergio Murillo Lopez., Gabriel Jr. Sandoval, Diana Elisabeth Hernandez, Monica Alexanko, Filemon Garcia Torres, Gloria Flam-mang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, Eva Arreola, Ricardo Guzman, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez, Jesus B. Sanchez, Maria Sanchez, Dori Arceo, Antonia L. Garcia, Rafael Burrutia Jr., Flor De Maria Sanchez, Edelfina Vasquez, Nora Adame, Baby Kailey Andrea Vilches, Chuy Robles y Familia, Jose Asuncion Perez, Robles, Miguel Angel De Pau, Mario y Esteban Mora, Dalinda De Pau, Maria Chavez, Russell Schuh, Stella Rocca, Tom Pastor, Jenny Tapia, Rosario (Chayo) Nuño, Yolanda Charton, Martinez Family, Teresa Flores, Pat Scarcelli, Michell Hill, Jeff Charton, Roberto Buenrostro, Linares Family, Lupe Bonilla, Mojica Family, Monica Benavidez. **May our Lord lay His healing hands upon them and bring them peace.**



ST. ELISABETH SCHOOL ANNUAL JOG-ATHON

Grab your water bottles and dig out those tennis shoes! Come join us in our ANNUAL St. Elisabeth School Jog-A-Thon!

Mark your calendars on Sunday, October 09, at the Van Nuys Sherman Oaks (VNSO) Park.

We welcome Business and Corporate Sponsors. Please call the school office to make a pledge at 779-1766.

JUST FOR YOUR INFORMATION

These are the major church building improvements. We have incurred between the years 2015 and 2016.

CAMERAS: **\$8,485.00**

CHURCH HEATING: **\$27,740.00**

CHURCH/CHIMES SOUND SYSTEM: **\$8,417.00**

CHURCH ORGAN: **\$12,610.00**

METAL DOORS: **\$2,318.00**

NEW LAWNMOWER: **\$568.00**

OLD SCHOOL BUILDING PLUMBING: **\$4,100.00**

PARISH A/C & HEATING SYSTEM: **\$5,150.00**

RECTORY KITCHEN REMODELING: **\$31,216.00**

SCHOOL SUMMER IMPROVEMENT: **\$2,500.00**

STRIP & PAINT SCHOOL PARKING LOT:

\$6,700.00

PARISH OFFICE IMPROVEMENTS: **\$1,700.00**

TOTAL: \$111,504.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jb 1:6-22; Ps 17:1bcd-3, 6-7;
Lk 9:46-50

Tuesday: Jb 3:1-3, 11-17, 20-23; Ps 88:2-8;
Lk 9:51-56

Wednesday: Jb 9:1-12, 14-16; Ps 88:10bc-15;
Lk 9:57-62

Thursday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a;
Ps 138:1-5; Jn 1:47-51

Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5; Ps 139:1-3,
7-10, 13-14ab; Lk 10:13-16

Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17; Ps 119:66, 71, 75,
91, 125, 130; Lk 10:17-24

Sunday: Hb 1:2-3; 2:2-4; Ps 95:1-2, 6-9;
2 Tm 1:6-8, 13-14; Lk 17:5-10

JOHN BISHOP JOSEPH BRENNAN IN PRAYING TO END ABORTION!

40 Days for Life saves lives!

40 Days for life is a peaceful pro-life effort which began in 2008, with God's help, this effort has seen 11,700 babies saved from abortion, 133 abortion workers converted and 73 abortion facilities closed.

Pray and get involved and You can save lives too!

We need your help to pray in front of the clinic between the hours of 7:00am and 7:00pm. It's easier than you think. Sign up for an hour once a week starting September 28, and ending November 6. To register call 994-2110 (English) or 922-9811. If you aren't sure yet, if you are being called to do this, join Bishop Brennan and other Catholic from around the region on Wednesday, September 28th from 11-12 noon in front of Family Planning Associates, 10200 Sepulveda Blvd., Mission Hills and experience it for yourself. Then see how God leads you!

NOTICE OF STREET WORK

In October Council District 06 Street work

The final phase is the resurfacing of the street. The work will be scheduled so that the project will be completed within four weekend.

“NO PARKING”

At least 24 hours notice will be posted before actual work begins. Vehicles will have access during the resurfacing project. However, it is requested that driving be limited within the project area to avoid possible damage to your vehicles. Thank you for your understanding and patience during this project.

S.E.R.V. CENTER FOOD COLLECTION

The SERV Center is now open every Tuesday from 9:30am-12:00pm, we are in need of food, We would like to Thank the parishioners for bringing non-perishable food. Please leave the goods in the Church or the Parish Center office. Please help us help the needy.

SAFEGUARD THE CHILDREN

DID YOU KNOW?

Know your kid's school

Parents and guardians have the primary responsibility for protecting their children from all potential harm. When choosing a nursery, daycare center, or school, parents should inspect the building and grounds to make sure there are no areas where children play or work that are “off limits” to parents. Such facilities should have a policy that welcomes parents to visit the center or school without prior appointment. **(213) 637-7650.**

UNRECOGNIZABLE

All God's angels come to us disguised.

—James Russell Lowell



**ÚNETE AL
OBISPO JOSEPH BRENNAN
REZANDO PARA PONERLE FIN AL
ABORTO!**

**40 días por la vida salva
vidas!**

40 días por la vida es un esfuerzo de vida Pacífica que comenzó en 2008, con la ayuda de Dios, Este esfuerzo se ha visto 11,700 bebé salvados del aborto, 133 trabajadores se han convirtieron y 73 instalaciones han sido cerradas.

“ Al Orar e involucrarse puede salvar vidas “
Es mas fácil de lo que piensa una hora una vez por semana a partir del 28 de septiembre, y termina el 6 de noviembre. Para inscribirse llame 994-2110 (ingles) o 922-9811. Únanse con el Obispo Brennan y otros católicos de la región el miércoles, 28 de septiembre de 11-12:00pm frente a 10200 Sepulveda Blvd., Mission Hills a experimentar por si mismo. Vea como Dios le guía!



**PRIMERA CAMINATA
ANUAL DE LA ESCUELA DE
SANTA ELISABETH**

¡Tome sus botellas de agua y sus zapatos tenis! Venga y apóyenos con la

CAMINATA de la Escuela de Santa Elisabeth.
Anote en su calendario el **domingo, 09 de octubre,**
en el parque de Sherman Oaks (VNSO).

Le damos la bienvenida a patrocinadores de negocios o a corporaciones. Por favor llame a la oficina de la escuela para hacer su promesa 779-1766.

UNIDOS EN MISION 2016

Ayúdenos a cumplir nuestra meta

La meta parroquial: \$48,400.00

Familias Registradas: (2,984)

Familias comprometidas 344

Compromisos: \$40,251.50

Pagos: \$33,591.50

**Como siempre, lo que usted dé debe ser dado en
agradecimiento y gratitud por lo que Dios le da.**



FESTIVAL DE OTOÑO-¡GRACIAS!

Les queremos expresar nuestro agradecimiento por su participación en lograr que nuestro Festival de Otoño fuese un gran éxito para recaudar fondos para nuestra parroquia.

Les damos las gracias y reconocemos a todos los voluntarios que dieron innumerables horas de trabajo y de servicio. Sus nombres están escritos en el cielo.

Queremos mencionar a nuestros grupos parroquiales y los padres de la escuela. Nos gustaría agradecer especialmente a nuestros coordinadores del Festival Doroteo y Lourdes Gonzalez , Maestro de ceremonia y música Juan Reyes, Gil Leal, y comité de contaduría. De nuevo les agradecemos a todos ustedes por unirse en reforzar nuestra fe y construir nuestra comunidad. Su patrocinio y apoyo son inestimable.

Felicidades a los ganadores de la rifa

1 Premio: \$1,000.00 **Juan Gomez** Ticket # 14255

2 Premio: \$500.00 **Angelica Sanchez** Ticket #27641

3 Premio: \$250.00 **Maria Tellez** Ticket # 61350

PARA SU INFORMACION

Estos son datos de importantes mejoras en los edificios de la Iglesia que hemos incurrido entre los años 2015-2016.

CAMARAS: **\$8,485.00**

CALEFAXION DE IGLESIA: **\$27,740.00**

CAMPANAS/SISTEMA DE SONIDO : **\$8,417.00**

ORGANO DE IGLESIA: **\$12,610.00**

PUERTAS DE METAL: **\$2,318.00**

MAQUINA CORTA PASTO : **\$568.00**

PLOMERIA DE EDIFICIO DE ESCUELA: **\$4,100.00**

AIRE ACONDICIONADO: **\$5,150.00**

REMODELACION COCINA/RECTORIA: **\$31,216.00**

MEJORAS DE LA ESCUELA: **\$2,500.00**

ESTACIONAMIENTO DE LA ESCUELA: **\$6,700.00**

MEJORAS OFICINA PARROQUIAL: **\$1,700.00**

TOTAL: \$111,504.00

GRACIAS POR SU APOYO

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Job 1:6-22; Sal 17 (16):1bcd-3, 6-7;
Lc 9:46-50

Martes: Job 3:1-3, 11-17, 20-23; Sal 88 (87):2-8;
Lc 9:51-56

Miércoles: Job 9:1-12, 14-16; Sal 88 (87):10bc-15;
Lc 9:57-62

Jueves: Dn 7:9-10, 13-14 o Ap 12:7-12a;
Sal 138 (137):1-5; Jn 1:47-51

Viernes: Job 38:1, 12-21; 40:3-5; Sal 139 (138):1-3,
7-10, 13-14ab; Lc 10:13-16

Sábado: Job 42:1-3, 5-6, 12-17; Sal 119 (118):66,
71, 75, 91, 125, 130; Lc 10:17-24

Domingo: Heb 1:2-3; 2:2-4; Sal 95 (94):1-2, 6-9;
2 Tim 1:6-8, 13-14; Lc 17:5-10

KNIGHTS OF COLUMBUS

Our Knights of Columbus St. Elisabeth Council no. 2382 is sponsoring a Pechanga Resort Casino Turn-around

Fund-raising Event in Temecula, CA. On Saturday, October 1, 2016.

The bus leaves our church parking lot on Cedros Ave. By 7:30am and returns by 5:30pm. Cost is \$25.00 per person and you should be 21 years of age to join in .

Please ask the Knights in Church for more information and tickets or call the numbers on the flyers for reservation.

Fred 818-387-5150, Dante 818-235-6288, Gus 310-978-7783,
Jun 818-397-8087.

There will be free snacks and fun games on our trip.



The flyer features a central title "CASINO BUS TRIP" with a bus icon to the right. Below the title is the text "ST. ELISABETH OF HUNGARY PARISH VAN NUYS, CA". To the left is a photo of a church tower, and to the right is a photo of the Pechanga Resort Casino. The event details are: "Saturday, October 1, 2016", "7:30 a.m. to 3:30 p.m.", and "\$25 per person (21 years old and above only)". A handwritten note "Join Us!" is written in the left margin. The bottom section contains contact information and a reservation deadline: "Make your reservation now: Fred-818-387-5150; Dante - 818-235-6288; Jun - 818-397-8087; Gus - 310-978-7783". A handwritten note "Tickets are limited!" is written in the bottom right corner. The flyer also includes a list of requirements and a sponsor statement.

Join Us!

CASINO BUS TRIP

ST. ELISABETH OF HUNGARY PARISH
VAN NUYS, CA

Saturday, October 1, 2016
7:30 a.m. to 3:30 p.m.
\$25 per person (21 years old and above only)

Pechanga Resort Casino, 45000 Pechanga Pkwy Temecula, CA
Required: Valid Government issued ID (Casino will not issue Players Card); at least 21 yrs. old; no alcohol.
Bus Boards at St. Elisabeth Parking Lot, West of the Church and departs at 7:30 a.m. Sorry, waits for no one. Returns to same spot at 5:30 p.m. Saturday, October 1, 2016
Complimentary Snack and water during trip.

Sponsored by the St. Elisabeth of Hungary Knights of Columbus Council No. 2382

Make your reservation now: Fred-818-387-5150; Dante - 818-235-6288; Jun - 818-397-8087; Gus - 310-978-7783

Tickets are limited!

CABALLEROS DE COLON

Los caballeros de Colón Consejo n° 2382 DE Sta. Elisabeth está patrocinando un viaje al Casino Pachanga

Para recaudar fondos para un evento en Temecula, CA. El sábado, 1 de octubre.

El autobús sale del estacionamiento de nuestra iglesia en

Cedros Ave. A las 7:30am y regresa a la Iglesia a las 5:30pm.

Costo es de \$25.00 por persona y debe ser de 21 años de edad para participar en este evento.

Por favor de preguntarle a los Caballeros de Colon para mas información y para boletos o llamar a los números que aparecen para hacer su reservación.

*Fred 818-387-5150, Dante 818-235-6288, Gus 310-978-7783,
Jun 818-397-8087.*

Habrán aperitivos gratis y divertidos juegos en nuestro viaje.